

[\[previo\]](#) [\[próximo\]](#) [\[versión impresor\]](#) [\[inscripción\]](#)



## El Hablaganados 203: El simulacro de incendio

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. John S. Ballard, Dickinson State University

La gente ha cambiado gradualmente su modo de pensar en cuanto a los absolutos en vez de las variaciones dentro del mundo. Es posible que esto no sea un punto mayor para la discusión, pero ciertamente los sucesos recientes involucrando las pruebas inconclusas para BSE (la enfermedad de vacas locas) nos hacen recordar que la tecnología moderna funciona. Es posible que el proceso sea o no sea tan sencillo como a muchos nos gustaría, pero sí funciona.

Una prueba donde los resultados indican una lectura positiva, pero que en realidad son negativos, no es un fenómeno nuevo. Hace mucho que los resultados positivos/negativos están en el mundo.

Mientras los procesos de probar han sido desarrollados tras los años, dos errores potenciales siempre han existido, el positivo falso y el negativo falso. Para que una prueba tenga el nivel más alto de certeza, cualquier ocurrencia de los negativos falsos, i.e. una muestra que en realidad es positiva pero que la prueba no clasifica como tal, es totalmente inaceptable.

Los resultados positivos falsos no han sido tan perjudiciales como los negativos falsos, y se han dejado existir, junto con el desarrollo subsiguiente de pruebas adicionales, para ayudar más a reducir la incidencia de un resultado positivo falso. El positivo falso es el proceso de llamar o poner etiqueta a una muestra como positiva cuando en realidad la muestra es negativa.

¿Puede la industria vivir con los positivos falsos? La respuesta es sí, pero el consumidor o los afectados necesitan mejor entender lo que significan en realidad los resultados de la prueba. En el caso del positivo falso en la prueba para BSE, no había peligro al suministro de comida y el público permanecía seguro.

El simulacro de incendio es una buena analogía para explicar una prueba de positivo falso. La mayoría de la gente debe saber bien cómo funciona un simulacro de incendio. Desde nuestro primer día en la escuela primaria, nos enseñan lo que es una alarma de incendio y lo que se debe hacer cuando suena la alarma.

Al oír el sonido de la alarma, todos deben irse del edificio o del local. La lógica es que entre más rápidamente todos se dejan el local, lo menos



probable que alguien se dañe si un incendio ocurre. Este principio funciona y ha salvado muchas vidas.

El público se ha acostumbrado a los simulacros de incendio, i.e. las pruebas de positivos falsos. En este caso, el sonido de la alarma cuando, en realidad, no hay ningún incendio.

Hay a quienes no les gustan los simulacros de incendio. De hecho, tuve que sonreírme el otro día cuando estaba leyendo unos recados que estaban adheridos al tablero de anuncios en el Capital del Estado de Dakota de Norte. Uno de los anuncios fue firmado por el Gobernador indicando las consecuencias de los empleados que no se van del Capital cuando se activa la alarma de incendio.

Había un problema que aparecía existir porque algunos empleados no hacían caso de la alarma. Hacer eso no sólo pone en peligro la seguridad del individuo, sino que también pone en peligro a los que llegan para salvarlos en caso de un incendio verdadero.

Lo mismo vale para los resultados de las pruebas para BSE. En realidad, nadie quiere estar inundado con requisitos adicionales de prueba, y, no obstante, el consenso general es una afirmación rotunda de la necesidad de tales pruebas. Los productores de carne de vaca y los consumidores apoyan las pruebas. Pero tal como en los simulacros de incendio, ambos grupos necesitan entender el concepto de la preparación, los resultados de prueba positivo negativo y la diligencia requerida para asegurar la certeza absoluta en el informe final.

Nadie quiere entrar un edificio de nuevo después de un simulacro de incendio sólo para darse cuenta de que el incendio es real. Así que por ahora el mundo no para a causa de un simulacro de incendio y, asimismo, no debe parar a causa de resultados de la prueba para BSE que son positivos falsos. Las dos pruebas sencillamente atraen la atención a los detalles requeridos para proveer un refugio seguro en el mundo de hoy, y la vida seguirá.

Qué encuentre usted todas sus caravanas.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, [kringwal@ndsuxext.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuxext.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, [richard.mattern@ndsu.edu](mailto:richard.mattern@ndsu.edu)